

**Online user's guide/Сетевое руководство пользователя**  
access from/на веб-сайте: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)

**System software updates/Обновления системного ПО**  
<http://eu.playstation.com/psp>

**PSP™ official site/Официальный веб-сайт PSP™**  
<http://eu.playstation.com/psp>

**Support/Поддержка**  
<http://eu.playstation.com/help-support>

**SONY®**



**PSP go**

PlayStation®Portable

**Instruction Manual**  
**Руководство по эксплуатации**

**SONY**



COMPUTER  
ENTERTAINMENT®

© 2009 Sony Computer Entertainment Inc.



4 - 1 5 9 - 9 0 9 - 1 1

Printed in China

PSP-N1008

4-159-909-11(1)

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.**

- Продукт предназначен для пользователей от 6 лет.
- Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Для предотвращения усталости глаз через каждый час игры устраивайте 15-минутный перерыв.
- Если у вас имеются какие-либо из перечисленных ниже проблем со здоровьем, немедленно прекратите использование системы. Если симптомы сохраняются, посоветуйтесь с врачом.
  - Головокружение, тошнота, усталость или симптомы, похожие на укачивание
  - Дискомфорт или боль в какой-либо части тела, например в глазах, ушах, кистях рук или предплечьях

## Правовая информация

Табличка с указанием названия модели находится за экранной панелью.



Изготовитель данного устройства - Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan.

Распространитель - Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Фоточувствительность

Всегда играйте в хорошо освещенном помещении. Каждый час делайте перерыв на 15 минут. Не играйте, если вы устали или страдаете от недосыпания. Некоторые люди чувствительны к вспышкам света, мерцающему свету или к геометрическим формам и рисункам, и могут иметь скрытую предрасположенность к эпилепсии и испытывать эпилептические припадки при просмотре телевизора или при игре в видеоигры. Посоветуйтесь с врачом, если вы предрасположены к эпилепсии или если во время игры вы почувствуете любой из следующих симптомов: головокружение, нарушение зрения, мышечные судороги, другие непроизвольные движения, потерю сознания, помрачение сознания и/или конвульсии.

## Запястный синдром

Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Через каждый час игры устраивайте 15-минутный перерыв. Немедленно прекратите использование системы PSP™, если у вас появились неприятные ощущения или боль в кистях или других частях рук. Если такое состояние не проходит, обратитесь к врачу.

## Наушники

Отрегулируйте громкость наушников так, чтобы были слышны и окружающие звуки. Если у вас появится звон или другие неприятные ощущения в ушах, прекратите использование наушников.

## Радиоизлучение

Радиоизлучение может создать помехи для электронного оборудования и медицинских приборов (например для кардиостимуляторов) или вызвать их повреждение, что приведет к тяжелым последствиям.

- Если вы пользуетесь кардиостимулятором или другим медицинским прибором, проконсультируйтесь с лечащим врачом или производителем вашего медицинского прибора перед включением функции беспроводного подключения к сети (Bluetooth® и WLAN).
- При использовании беспроводной связи расстояние между системой PSP™ и кардиостимулятором (или другим медицинским устройством) должно быть не менее 20 см.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором, не носите систему PSP™ в нагрудном кармане.
- Если вам показалось, что система PSP™ вызывает помехи в работе кардиостимулятора, немедленно отключите систему.
- Запрещается использовать беспроводную связь в следующих местах:
  - там, где пользование беспроводной связью запрещено, например, в больницах. При использовании системы в медицинских учреждениях выполняйте установленные там правила;
  - в местах скопления людей;
  - поблизости от устройств пожарной сигнализации, автоматических дверей и прочих автоматизированных устройств;
- Проявляйте осторожность при использовании беспроводной связи в автомобиле, поскольку радиоволны могут влиять на работу электрооборудования в некоторых автомобилях.

### **Системное программное обеспечение**

На системное программное обеспечение, входящее в состав данного продукта, распространяется действие ограниченной лицензии Sony Computer Entertainment Inc. Подробнее см. на веб-сайте <http://www.scei.co.jp/psp-eula/>.

### **Контроль над экспортом**

Это изделие может подпадать под действие местного законодательства по контролю над экспортом. В отношении данного изделия вы должны полностью соблюдать требования такого законодательства и всех других применимых законов любой юрисдикции.



# Содержание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....	60
Меры предосторожности .....	66
Проверка содержимого упаковки .....	71
Возможности системы PSP™ .....	72

## Подготовка

Названия и функции компонентов .....	74
Зарядка батареи .....	78
Включение и выключение системы .....	81

## Основные операции

Использование XMB™ (XrossMediaBar) ..	82
Использование экранной клавиатуры .....	84

## Игры

Игры .....	86
<b>Шаг 1</b> Установка Media Go™ .....	88
<b>Шаг 2</b> Запуск Media Go™ .....	89
<b>Шаг 3</b> Загрузка (приобретение) игры .....	90
<b>Шаг 4</b> Запуск игры .....	95
Загрузка игр с помощью системы PSP™ или системы PS3™ .....	97

## Сеть

Использование беспроводной связи .....	98
Обновление системного ПО .....	99

## Поддержка

Перед обращением в службу.....	100
ГАРАНТИЯ.....	107

## Дополнительная информация

Родительский контроль.....	110
Перед тем как передать кому-либо или выбросить систему PSP™.....	113
Технические характеристики.....	114
Объекты авторских прав и товарные знаки .....	116

Информация о функциях системы и приведенные в данном документе изображения могут отличаться от вашей системы PSP™ - это зависит от используемой версии системного программного обеспечения.

## Сведения о документации к системе PSP™

Информацию о системе PSP™ вы можете найти в данном руководстве пользователя, а также в его сетевой версии.

### • Руководство по эксплуатации (этот документ)

В данном руководстве описаны характеристики оборудования и представлены базовые сведения о настройке и работе системы PSP™ и инструкции по загрузке и запуску игр. Руководство также содержит рекомендации по технике безопасности и правильному использованию системы.

### • Руководство пользователя

Это сетевое руководство содержит подробные инструкции по использованию системы PSP™. Вы можете получить доступ к руководству следующими способами.

#### Просмотр на компьютере

Вы можете просмотреть руководство пользователя с помощью веб-браузера компьютера, на веб-сайте: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)

#### Просмотр на системе PSP™

Для просмотра руководства на системе PSP™ выберите  (Сеть) ➔ ? (Сетевое руководство пользователя) и нажмите кнопку .

# Меры предосторожности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего пользования.

## Совместимость аксессуаров

Не используйте аксессуары или принадлежности, предназначенные для другой модели системы PSP™, поскольку эти аксессуары и принадлежности могут быть не совместимы с вашей системой. Подробнее см. на веб-сайте <http://eu.playstation.com/psp>.

## Безопасность

При разработке данного устройства учтены все требования к обеспечению полной безопасности пользователя. Однако любой электрический прибор при неправильном использовании является потенциальным источником возгорания, поражения электрическим током или травмы. Для обеспечения безопасной работы устройства следуйте данной инструкции:

- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, мерами предосторожности и инструкциями.
- Регулярно проверяйте исправность адаптера переменного тока.
- Если устройство работает неправильно, издает необычные звуки, испускает запахи или разогревается настолько, что к нему невозможно прикоснуться,

прекратите использование, отключите адаптер переменного тока от электросети и отсоедините все прочие кабели.

## Использование и обслуживание

- Используйте устройство в хорошо освещенном помещении, располагая экран на безопасном расстоянии от лица.
- Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Для предотвращения усталости глаз через каждый час игры устраивайте 15-минутный перерыв.
- Храните систему и аксессуары в месте, недоступном для маленьких детей. Ребенок может случайно проглотить карту Memory Stick Micro™ или обмотать вокруг себя кабели или ремешки, что может привести к травме, несчастному случаю или стать причиной неисправности устройства.
- Не используйте систему при управлении автомобилем или езде на велосипеде.
- Открывайте и закрывайте экранную панель с осторожностью.
- Избегайте попадания пальцев в щель при закрытии экранной панели.
- Не используйте систему рядом с источниками воды.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и принадлежности.
- Не подвергайте систему или принадлежности воздействию высоких температур, высокой влажности или прямых солнечных лучей.

- Не оставляйте систему или принадлежности в машине с закрытыми окнами (особенно в летнее время).
- Не подвергайте систему и принадлежности воздействию сигаретного дыма, пыли или пара.
- Не допускайте попадания внутрь системы жидкости или мелких предметов.
- Не устанавливайте систему и принадлежности на неустойчивые, наклонные или вибрирующие поверхности.
- Не бросайте, не роняйте и не наступайте на систему или принадлежности, не подвергайте их сильным ударам. Если вы сядете с системой PSP™ в кармане или положите систему на дно рюкзака вместе с тяжелыми предметами, это может привести к повреждению системы.
- Не прилагайте скручивающих усилий к системе PSP™ и не подвергайте ее во время игры сильным ударам, поскольку это может повредить систему.
- Соблюдайте осторожность при обращении с мини-джойстиком.
- Не ставьте на систему и принадлежности тяжелые предметы.
- Не касайтесь разъемов системы или принадлежностей, не вставляйте в них инородные предметы.
- В зависимости от условий использования система или адаптер переменного тока могут нагреваться до 40°C и выше. Не касайтесь системы или адаптера переменного тока, оставшихся включенными в сеть в течение длительного времени. Длительный контакт с нагретыми поверхностями может вызвать низкотемпературный ожог\*.

\* Такие ожоги возникают при длительном контакте кожи с предметами, нагретыми до сравнительно невысоких температур (40°C и более).

- При подключении системы к плазменному или проекционному\* телевизору не оставляйте на экране неподвижное изображение в течение длительного времени, поскольку в результате на экране надолго может остаться слабое изображение.

\* Кроме ЖК-экранов

- Родителям рекомендуется присматривать за участием детей в сетевых играх во избежание небезопасного и безответственного пользования сетью Интернет. Подробнее см. на веб-сайте <http://www.ps-playsafeonline.com>.

## Использование адаптера переменного тока

- Используйте только адаптер переменного тока из комплекта поставки. Другие адаптеры могут стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения устройства.
- Не касайтесь мокрыми руками вилки адаптера переменного тока.
- Не касайтесь адаптера переменного тока и системы, соединенной с электрической розеткой, во время грозы.
- Не допускайте загрязнения пылью или пачкающими веществами разъемов системы и принадлежностей. Если разъемы системы или адаптера переменного тока загрязнились, протрите их перед использованием сухой тканью. Наличие пыли и загрязнений на разъемах может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

- Перед чисткой системы, а также если вы планируете не использовать систему в течение длительного времени, отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки и извлеките аккумулятор.
- Не допускайте сжатия и перегиба адаптера переменного тока, в особенности у вилки и в месте присоединения к системе.
- Вынимая адаптер переменного тока из розетки, держитесь за вилку и тяните его прямо. Запрещается тянуть за шнур и вытаскивать вилку под углом к розетке.
- Если система накрыта какой-либо тканью, запрещается использовать ее для игры, просмотра видео или прослушивания музыки. Если во время игры, воспроизведения музыки или видео требуется сделать паузу или временно приостановить работу системы, переведите систему в режим ожидания, перед тем как поместить ее в футляр или чехол. Во избежание перегрева не используйте адаптер переменного тока, когда он накрыт тканью.
- Не подсоединяйте адаптер переменного тока к трансформатору или инвертору. Подсоединение адаптера переменного тока к трансформатору напряжения во время заграничных поездок или к инвертору для использования системы в автомобиле может привести к перегреву адаптера переменного тока, что в свою очередь может стать причиной ожогов или неисправности.

## ЖК-экран

- ЖК-экран изготовлен из стекла и может треснуть, если на него сильно надавить.
- В некоторых местах ЖК-экрана могут появляться темные или светящиеся точки. Появление таких точек - это нормальное явление для ЖК-экранов и не является признаком неисправности. ЖК-экраны изготавливаются с использованием высокоточной технологии. Однако на каждом таком экране всегда имеется очень небольшое число темных или постоянно светящихся точек. Кроме того, после выключения системы на экране в течение нескольких секунд может оставаться искаженное изображение.
- Воздействие прямых солнечных лучей может вызвать повреждение ЖК-экрана системы. Соблюдайте осторожность при использовании системы вне помещения или рядом с окном.
- При использовании системы в холодной среде вы можете заметить тени на изображении или экран может показаться темнее обычного. Это не является признаком неисправности, экран вернется к норме после повышения температуры.
- Не оставляйте неподвижные изображения на экране в течение длительного времени. Это может привести к тому, что слабое изображение останется на экране постоянно.

## Записываемые данные

Во избежание потери или повреждения данных при использовании карты Memory Stick Micro™ соблюдайте следующее:

- Не вынимайте карту Memory Stick Micro™ и не выключайте систему в процессе загрузки, сохранения данных или форматирования карты.
- Не используйте карту в местах, подверженных действию статического электричества или электрических помех.

Если по какой-либо причине произойдет потеря или повреждение данных или программного обеспечения, как правило, восстановить их будет невозможно. Рекомендуется регулярно делать резервные копии программного обеспечения и данных. Компания Sony Computer Entertainment Inc., а также ее дочерние компании и филиалы не несут ответственности за любые убытки или затраты, вызванные потерей или повреждением программного обеспечения или данных.

## Не разбирайте систему или аксессуары

Используйте систему PSP™ и аксессуары в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Не разрешается производить анализ или модификацию системы, а также анализировать и использовать примененные в ней схемотехнические решения. Разборка аннулирует гарантию на систему. Кроме того, это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению системы. ЖК-экран, например, содержит опасные, находящиеся под высоким напряжением детали.

## Использование точки доступа

Когда используется функция сканирования системы PSP™ для выбора точек доступа беспроводной сети, возможно отображение точек доступа, не предназначенных для публичного использования. Подключайтесь только к разрешенной личной точке доступа либо к точке, доступной через беспроводные сети общего пользования или общественные точки доступа – "хотспоты". Любые расходы, связанные с использованием беспроводной сети, несет пользователь.

## Использование в других странах

В некоторых странах действуют ограничения на использование определенных типов радиоволн. В некоторых случаях использование системы PSP™ может повлечь за собой штраф или иное наказание.

## Уход за поверхностями корпуса

Следуйте приведенным ниже инструкциям по предотвращению изнашивания или обесцвечивания системы PSP™.

- Не применяйте растворители и другие химикаты для очистки внешней поверхности.
- Не допускайте длительного прямого контакта системы с изделиями из резины или винила.
- Не используйте химически обработанную чистящую ткань для очистки системы.

## Перед использованием мини-джойстика

- Не пытайтесь убрать мини-джойстик с передней панели системы, это может привести к повреждению системы и травме.
- Для достижения наилучших результатов выберите  (Настройки) ⇒  (Настройки системы), затем перемещайте мини-джойстик круговыми движениями на отображенном экране [Сведения о системе]. Это позволит настроить область перемещения мини-джойстика.

## Очистка

Перед чисткой системы в целях безопасности отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки, отсоедините все кабели и извлеките аккумулятор.

### Очистка внешней поверхности и ЖК-экрана

Аккуратно протирайте мягкой тканью.

### Очистка разъемов

Загрязнение разъемов на системе PSP™ или кабеле USB может привести к помехам при передаче сигналов. При загрязнении разъема наушников может появляться шум или звуковые помехи. Для очистки разъемов протрите их сухой мягкой тканью.

## Футляры и чехлы

Когда система PSP™ помещается в имеющийся в свободной продаже футляр, выключите питание или переведите систему в режим ожидания. Не следует использовать систему, когда она находится в футляре. Система может быть повреждена из-за перегрева, если не выключать питание или использовать систему, помещенную в футляр или чехол.

# Проверка содержимого упаковки

Проверьте наличие следующих предметов.

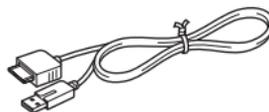
Если что-либо отсутствует, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™.

Подробнее см. в разделе контактной информации на веб-сайте <http://eu.playstation.com/help-support/>.

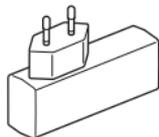
Система PSP™ (PlayStation®Portable)



Кабель USB



Адаптер переменного тока



Диск CD-ROM

Печатные материалы

# Возможности системы PSP™



## Встроенная память системы

Во встроенной памяти системы можно сохранять игры, музыку, фотографии и другие материалы.

## Беспроводная связь

С помощью функции беспроводной связи вы можете подключиться к Интернету для доступа к PlayStation®Store и использования веб-браузера.



▶ стр. 98

## Беспроводная технология Bluetooth®

Можно установить беспроводное соединение между системой PSP™ и контроллером для системы PS3™ или другими устройствами Bluetooth®.

## **Загрузка и запуск игр**

Вы можете загружать бесплатно (или приобрести) игры в PlayStation®Store.



▶▶  
стр. 86

## **Обновление системного ПО**

Обновив системное ПО, вы получите доступ к новым возможностям.

▶▶  
стр. 99

## **Прослушивание музыки**

Слушайте музыку, например, музыкальные файлы, перенесенные с аудио CD на компьютер.

## **Просмотр видео**

Смотрите видеофайлы, которые хранятся на вашем компьютере.

## **Просмотр фотографий**

Просматривайте фотографии с цифровой камеры или других устройств.

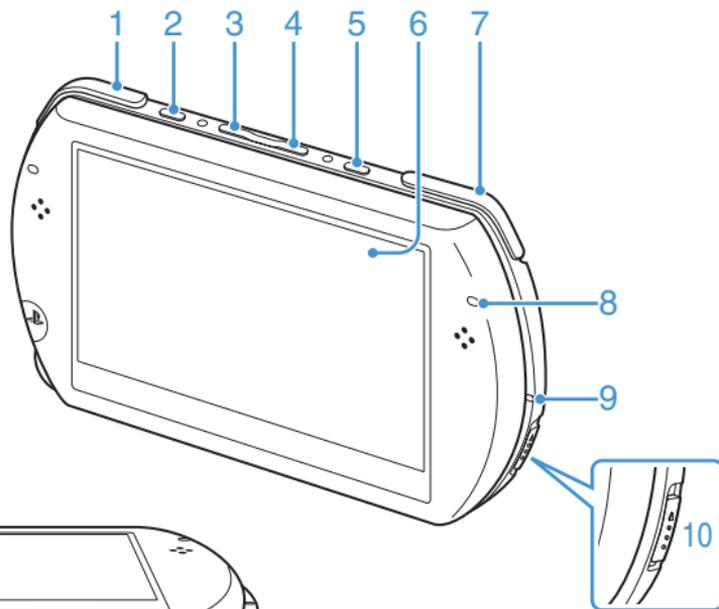
## **Подключение к сети**

Слушайте Интернет-радио и просматривайте веб-страницы в Интернете.

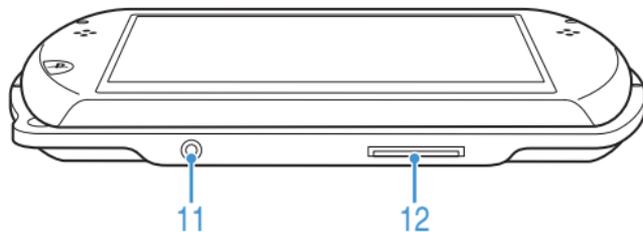
▶▶ **Подробнее об использовании этих и других функций рассказано в сетевом руководстве пользователя. на веб-сайте: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)**

# Названия и функции компонентов

## Экранная панель закрыта



## Нижняя панель системы



## 1 Кнопка L

## 2 Кнопка ЭКРАН

### Краткое нажатие

При каждом нажатии кнопки ЭКРАН меняется уровень яркости экрана (три уровня). Самый высокий уровень (уровень 4) можно выбрать только при работе системы PSP™ с подсоединенным адаптером переменного тока.

### Нажатие и удержание более 1 секунды

Подсветка отключается, и экран становится пустым. Чтобы включить подсветку, нажмите любую кнопку системы PSP™.

### Нажатие и удержание более 5 секунд

Система переключается в режим вывода видеосигнала. Режим вывода видеосигнала доступен только при подключении кабеля вывода видеосигнала (▶▶ стр. 96).

## 3 Кнопка уменьшения громкости

## 4 Кнопка увеличения громкости

## 5 Кнопка ЗВУК

### Краткое нажатие

При каждом нажатии кнопки ЗВУК стиль звучания меняется следующим образом: HEAVY ▶ POPS ▶ JAZZ ▶ UNIQUE ▶ OFF

Стиль звучания можно изменять только при использовании наушников. В режиме игры для функции настройки звука установлено значение [OFF].

### Нажатие и удержание более 1 секунды

Звук отключается. Чтобы включить звук после отключения, снова нажмите кнопку ЗВУК.

### Нажатие и удержание более 5 секунд

Если индикатор Bluetooth® светится или мигает синим цветом, звук с системы выводится на аудиоустройство Bluetooth®, зарегистрированное (как пара) в системе. Чтобы отменить вывод звука на аудиоустройство Bluetooth®, еще раз нажмите и удерживайте кнопку ЗВУК более 5 секунд.

## 6 ЖК-экран

## 7 Кнопка R

## 8 Индикатор Bluetooth®

Отображает статус соединения Bluetooth®

### ● Светится синим

Подключено

### ● Мигает синим

Выполняется подключение

### ● Не светится

Не подключено

## 9 Индикатор POWER

### ● Светится зеленым

Питание включено

### ● Светится оранжевым

Зарядка

### ● Мигает зеленым

Низкий уровень заряда батареи

### ● Не светится

Питание отключено/Режим энергосбережения

## 10 Переключатель POWER/HOLD

### Сдвиньте вверх

Включение и отключение системы (▶▶ стр. 81).

### Сдвиньте вниз

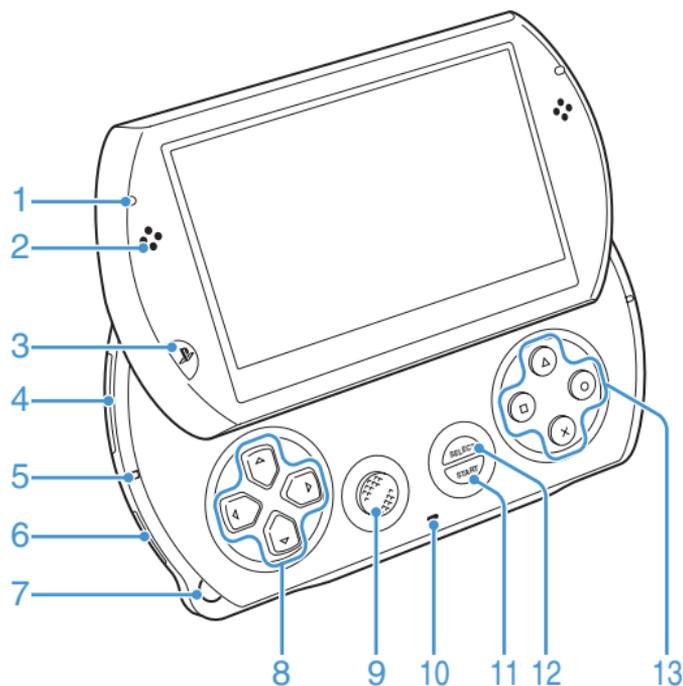
Блокировка кнопок системы.

## 11 Разъем гарнитуры

## 12 Универсальный разъем

Подключение кабелей разных типов, в том числе кабеля USB (в комплекте) или кабеля вывода видео (продается отдельно).

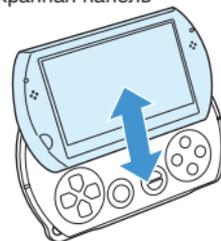
## Экранная панель открыта



### Как открыть экранную панель

Чтобы открыть экранную панель, сдвиньте ее вверх.

Экранная панель



**1 Индикатор WLAN**

Светится при использовании беспроводной сети

**2 Динамики****3 Кнопка PS****4 Гнездо Memory Stick Micro™ (M2™)**

Откройте крышку гнезда и осторожно нажимайте на карту Memory Stick Micro™ в направлении стрелки, пока карта не будет полностью вставлена.

Чтобы извлечь карту Memory Stick Micro™, нажмите на нее в направлении стрелки.

**5 Индикатор Memory Stick Micro™ (M2™)**

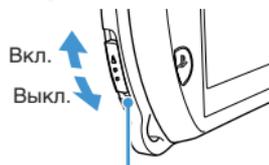
Светится при считывании или записи данных на карту Memory Stick Micro™

**Примечание**

Если индикатор Memory Stick Micro™ (M2™) горит, не извлекайте карту Memory Stick Micro™, не выключайте системы и не переключайте систему в режим энергосбережения - это может привести к потере или повреждению данных.

**6 Переключатель WIRELESS (беспроводной связи)**

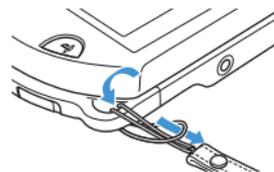
Этот переключатель используется для функций беспроводной связи и Bluetooth®.



Переключатель WIRELESS (беспроводной связи)

**7 Крепление для ремешка**

Прикрепите ремешок (продается отдельно), как показано ниже.

**8 Кнопки направлений****9 Мини-джойстик**

Используется в играх, поддерживающих управление с помощью мини-джойстика

**10 Микрофон**

Для работы с программным обеспечением, поддерживающим использование микрофона. Дополнительная информация содержится в документации к программному обеспечению.

**11 Кнопка START****12 Кнопка SELECT****13 Кнопка , кнопка , кнопка , кнопка **

# Зарядка батареи

Перед первым использованием системы PSP™ после покупки или когда уровень заряда батареи низкий, необходимо выполнить следующие операции для зарядки батареи.

## ⚠ Внимание

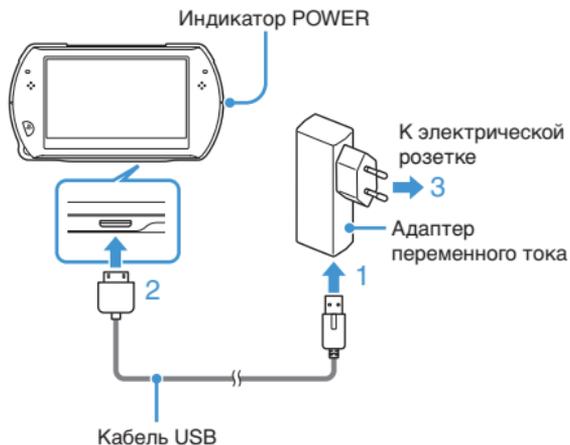
- Если устройство работает неправильно, издает необычные звуки, испускает запахи или разогревается настолько, что к нему невозможно прикоснуться, прекратите использование, отключите адаптер переменного тока от электросети и отсоедините все прочие кабели.
- Не включайте адаптер переменного тока системы PSP™ в розетку, пока не произведете все необходимые подсоединения.

**1** Подсоедините кабель USB к адаптеру переменного тока.

**2** Подсоедините кабель USB к универсальному разъему на нижней панели системы.

**3** Подключите адаптер переменного тока к электрической розетке.

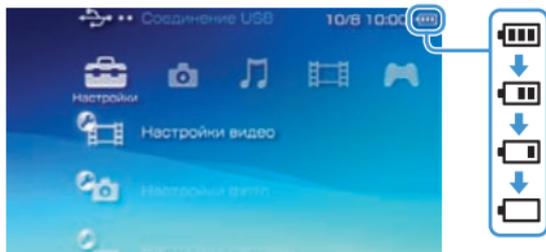
Индикатор POWER загорится оранжевым цветом, когда начнется зарядка. Индикатор POWER отключится, когда батарея полностью зарядится.



## Проверка уровня заряда батареи

### Проверка уровня заряда батареи

Пиктограмма в правом верхнем углу экрана показывает уровень заряда батареи. Эта пиктограмма подскажет вам, когда нужно зарядить батарею.



Когда уровень заряда батареи низкий, отображается пиктограмма , и индикатор POWER мигает зеленым. В таком случае необходимо зарядить батарею.

#### Подсказка

Отображаемый уровень заряда батареи может отличаться от реального уровня заряда. Это зависит от условий использования и факторов окружающей среды.

### Ожидаемое время зарядки батареи\*

Зарядка с использованием адаптера переменного тока	Примерно 2 часа 20 минут
Зарядка с использованием устройства USB	Примерно 4 часа

\* Если батарея была полностью разряжена

#### Подсказка

Рекомендуется заряжать батарею при температуре от 10°C до 30°C. Зарядка в других условиях может быть недостаточно эффективна, и время работы батареи может быть меньше ожидаемого.

### Ожидаемое время работы батареи

Игра	Примерно 3 - 6 часов* <sup>1</sup>
Воспроизведение видео	Примерно 3 - 5 часов* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup>По результатам тестирования системы в режиме индивидуальной игры, с использованием наушников и при выключенных функциях беспроводной связи и Bluetooth®.

\*<sup>2</sup>По результатам тестирования с использованием разного сочетания динамиков системы и наушников, уровня громкости и яркости экрана.

#### Подсказка

Время работы батареи зависит от типа воспроизводимых материалов, условий использования - таких, как яркость экрана, и условий окружающей среды. При частом использовании время работы батареи постепенно уменьшается.

## Срок службы батареи

Срок службы встроенной батареи ограничен. При частом использовании время работы батареи постепенно уменьшается. Когда время работы батареи значительно уменьшится, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™. Подробнее см. в разделе контактной информации на веб-сайте <http://eu.playstation.com/help-support/>.

### Подсказка

На срок службы батареи влияют условия хранения и использования, в том числе температура окружающей среды.

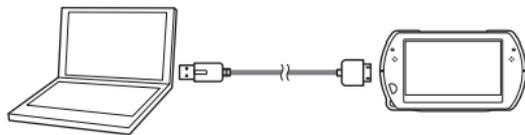
## Способы зарядки батареи

### Зарядка с использованием адаптера переменного тока

Батарею системы можно зарядить с использованием адаптера переменного тока. Подсоедините кабель USB к адаптеру переменного тока, затем подсоедините адаптер переменного тока к электрической розетке. Подробнее см. в разделе "Зарядка батареи" (•► стр. 78).

### Зарядка с использованием устройства USB

Если включить систему PSP™, а затем подсоединить ее к устройству, оборудованному разъемом USB (например, к компьютеру), батарея системы будет заряжаться. Во время зарядки батареи индикатор POWER светится оранжевым, а на экране отображается [Режим USB].



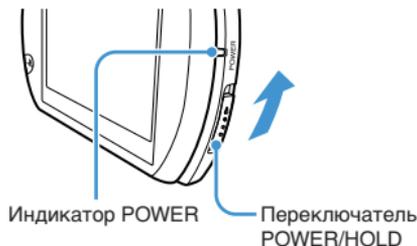
### Подсказки

- Нельзя зарядить систему PSP™ с использованием устройства USB во время игры или выполнения других действий с системой. Для зарядки батареи в таких ситуациях используйте адаптер переменного тока.
- Чтобы перейти в режим USB вручную, выберите  (Настройки) ➔  •• (Соединение USB).
- Зарядка может занять больше времени, если система включена или при зарядке с использованием устройства USB.
- При недостаточной мощности устройства USB или разветвителя USB вы не сможете зарядить батарею. Попробуйте подключить систему к другому устройству USB или к другому разъему USB на устройстве.

# Включение и выключение системы

## Включение системы

- 1 Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх.



Индикатор POWER загорится зеленым.

### Подсказки

- При первом включении системы после покупки отобразится экран начальной настройки. Выполните начальную настройку в соответствии с инструкциями на экране.
- Систему также можно включить, открыв экранную панель.

## Выключение системы

- 1 Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх и удерживайте более трех секунд.

Индикатор POWER погаснет.

### Подсказка

Систему нельзя выключить, закрыв экранную панель.

## Режим энергосбережения

Во время игры или при воспроизведении в системе других материалов можно сделать паузу. Воспроизведение начнется с момента, на котором система перешла в режим энергосбережения.

- 1 Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх.

Индикатор POWER погаснет и система перейдет в режим энергосбережения.

## Выход из режима энергосбережения

Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх.

### Подсказка

При использовании некоторого программного обеспечения система не может перейти в режим энергосбережения.

# Использование XMB™ (XrossMediaBar)

Пользовательский интерфейс системы PSP™ называется XMB™ (XrossMediaBar).

- 1 Выберите категорию с помощью кнопки влево или вправо.
- 2 Выберите элемент с помощью кнопки вверх или вниз.
- 3 Нажмите кнопку **X** для подтверждения выбора.

## Подсказки

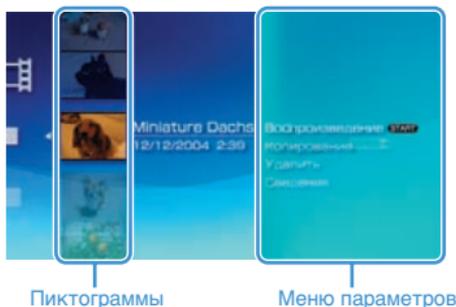
- Вы можете отменить действие, нажав кнопку **O**.
- Пиктограмма занятости отображается только в ходе сетевого соединения или когда система считывает данные.

Пиктограммы, отображаемые на экране, могут различаться в зависимости от версии системного программного обеспечения.



## Использование меню параметров

Выберите значок, затем нажмите кнопку  $\Delta$  для отображения меню параметров.



## Использование панели управления

При воспроизведении файла нажмите кнопку  $\Delta$  для отображения панели управления.



## Категории



### PlayStation®Network

Служба PlayStation®Network



### Сеть

Подключение к Интернету



### Игра

Игры



### Видео

Просмотр видео



### Музыка

Прослушивание музыки



### Фото

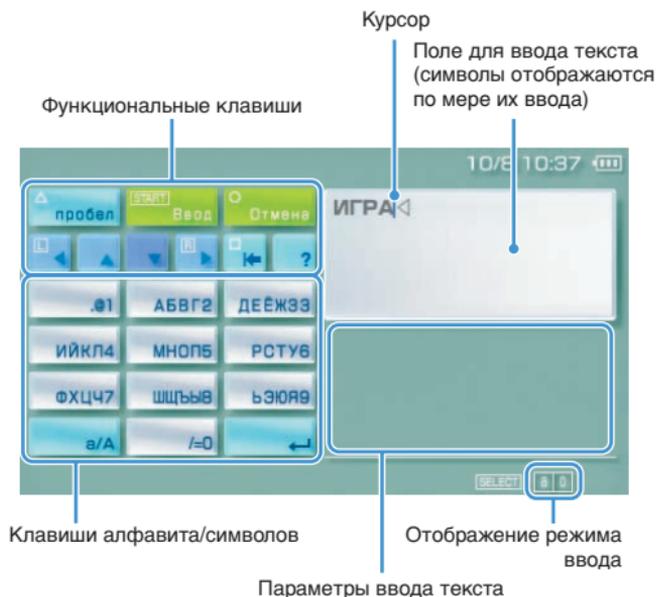
Просмотр фотографий



### Настройки

Настройка параметров системы PSP™

# Использование экранной клавиатуры



## Список клавиш

Отображаемые клавиши могут различаться в зависимости от режима ввода и других условий.

Клавиши	Функция
	Пробел
	При вводе текста в адресной строке веб-браузера отображается последний введенный адрес. Адреса отображаются, только если для режима ввода установлено значение гиперссылки веб-адресов.
	Подтверждение введенных символов и выход из режима клавиатуры
	Отмена ввода символов и выход из режима клавиатуры
	Перемещение курсора
	Удаление символов слева от курсора
	Отображение диаграммы, в которой приведены кнопки системы и их описание
	Переключение между верхним и нижним регистром
	Перенос строки

## Переключение режима ввода

Количество режимов ввода зависит от выбранного языка. При каждом нажатии кнопки SELECT выполняется переключение между режимами ввода, приведенными в следующей диаграмме.

Отображение режима ввода	Режим ввода	Примеры символов, которые можно вводить
	Буквы и цифры	a b c d e
	Буквы и цифры (с надстрочными символами)	é í ó ç ñ
	Только цифры	1 2 3 4 5
	Гиперссылки веб-адресов	.com .ne .html .gif

### Подсказка

Язык экранной клавиатуры определяется языком системы. Язык системы устанавливается в меню (Настройки) ⇒ (Настройки системы) ⇒ [Язык системы].

Например, если для параметра [Язык системы] установлено значение [Français], вы можете вводить текст на французском языке.

## Ввод символов

В данном разделе демонстрируется ввод текста на примере слова "FUN".

**1 Выберите [DEF3] и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "F".**

При каждом нажатии кнопки символ в поле ввода текста меняется.

**2 Выберите [TUV8] и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "U".**

**3 Выберите [MNO6] и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "N".**

**4 Выберите [Ввод] и нажмите кнопку .**

Ввод символов будет подтвержден. Для подтверждения ввода символа можно также нажать кнопку R на системе PSP™. Снова выберите [Ввод] и нажмите кнопку , чтобы выйти из режима клавиатуры.

### Подсказка

Для переключения между верхним и нижним регистром при вводе символов используйте клавишу a/A.



**Игры для системы PSP™  
загружаются из PlayStation®Store.**

PlayStation®Store – это сетевой магазин, где можно загрузить (приобрести) такие материалы, как игры и видеозаписи.

# Игры можно загружать одним из следующих способов.

## С помощью ПК



## С помощью беспроводной связи



## С помощью системы PlayStation®3



## Загрузка игр с помощью ПК



- Шаг 1 Установка Media Go™
- Шаг 2 Запуск Media Go™
- Шаг 3 Загрузка (приобретение) игры
- Шаг 4 Запуск игры

Для всех перечисленных способов требуется подключение к Интернету.

## Шаг 1 Установка Media Go™

Для загрузки игр с помощью ПК нужно установить на ПК программу Media Go™.

### Что такое Media Go™?

Media Go™ – это программа для ПК, позволяющая выполнять следующие действия:

- Загружать (приобретать) игры из PlayStation®Store
- Импортировать музыкальные записи с диска
- Управлять музыкальными записями, изображениями и видеозаписями
- Переносить материалы (Media Go™ ↔ система PSP™)
- Создавать резервные копии игровых и сохраненных данных

### 1 Вставьте прилагаемый диск в ПК.



Автоматически запустится программа установки и отобразится установочный экран.

### 2 Выберите [Установка Media Go™].

### 3 Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку.

Во время установки может отобразиться запрос на установку дополнительного ПО. Чтобы установить ПО, следуйте инструкциям на экране. По завершении установки Media Go™ запустится автоматически.

#### Подсказка

Программу установки Media Go™ можно загрузить через Интернет. Подробнее см. по адресу <http://store.playstation.com/>.

## Шаг 2 **Запуск Media Go™**

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы запустить программу Media Go™.

Если для установки программы был выполнен **Шаг 1** (⇨ стр. 88), программа запустится автоматически. Следующий шаг – "**Шаг 3** Загрузка (приобретение) игры" (⇨ стр. 90).

### 1 **Дважды щелкните на пиктограмме (Media Go) на рабочем столе.**

Запустится программа The Media Go™.



#### **Подсказки**

- Подробности о возможностях Media Go™ и инструкции по их использованию см. в справочном файле, поставляемом с этой программой.
- Также для запуска Media Go™ можно выбрать [Все программы] ⇨ [Sony] ⇨ [Media Go] ⇨ [Media Go] в меню "Пуск" вашего ПК.

## Шаг 3 Загрузка (приобретение) игры

С помощью Media Go™ вы можете загружать бесплатно (или приобретать) игры в PlayStation®Store. Для использования PlayStation®Store необходимо подключить ПК к Интернету.

### Вход в PlayStation®Store

Щелкните на  (PlayStation®Store) на навигационной панели, расположенной в левой части окна Media Go™ на вашем компьютере.

### Инструкция по установке игр

Для загрузки игр из PlayStation®Store нужно выполнить следующие действия.

**Создать учетную запись PlayStation®Network (зарегистрироваться)**



**Войти в сеть**



**Добавить средства в сетевой бумажник**



**Загрузить игру**

## Создание учетной записи PlayStation®Network (регистрация)

Для загрузки игр из PlayStation®Store необходимо создать учетную запись PlayStation®Network и принять условия лицензионного соглашения. Если вы уже пользуетесь PlayStation®Store и у вас есть учетная запись PlayStation®Network, связанная с другой системой PSP™ или системой PS3™, вы можете воспользоваться этой учетной записью. Перейдите к следующему шагу, "Вход в сеть" (•► стр. 92).

### 1 В окне Media Go™ на вашем ПК щелкните на пункте (Войти в сеть) ► [Создать новую учетную запись (для нов. польз.)].

Следуйте инструкциям на экране, чтобы создать учетную запись.

## Учетные записи PlayStation®Network

Создав учетную запись PlayStation®Network, вы сможете совершать покупки в PlayStation®Store. Для создания учетной записи необходимо ввести личную информацию, в том числе ваше имя и адрес. Также можно добавить и сохранить информацию о счете, необходимую для приобретения продукции в PlayStation®Store.

### Виды учетных записей

#### Основная учетная запись

Это стандартная учетная запись для использования PlayStation®Network. Только зарегистрированный пользователь, достигший определенного возраста, может создать основную учетную запись.

#### Дополнительная учетная запись

Пользователи, которые не отвечают требованиям для создания основной учетной записи, могут пользоваться дополнительными учетными записями. Только владелец основной учетной записи может создать дополнительную учетную запись для несовершеннолетнего лица. У владельца дополнительной учетной записи нет своего сетевого бумажника для PlayStation®Network, но он может пользоваться бумажником соответствующей основной учетной записи для приобретения продукции и оплаты услуг. Дополнительную учетную запись можно создать только с помощью основной учетной записи.

## Вход в сеть

С помощью учетной записи PlayStation®Network можно войти в сеть и получить доступ к PlayStation®Store.

- 1 В окне Media Go™ на вашем ПК щелкните на пункте  (Войти в сеть).
- 2 Введите идентификатор входа в сеть (адрес электронной почты) и пароль.  
Введите идентификатор входа в сеть (адрес электронной почты) и пароль для вашей учетной записи.
- 3 Щелкните на пункте [Войти в сеть].

## Выход из сети

Щелкните на пункте  (Выйти из сети), чтобы выйти из PlayStation®Store.

## Добавление средств в бумажник

Для приобретения продукции в PlayStation®Store служит сетевой бумажник PlayStation®Network. Перед приобретением необходимо добавить в бумажник средства с помощью кредитной карты или PlayStation®Network Card. Подробнее см. по адресу <http://eu.playstation.com/help-support/>.

- 1 В окне Media Go™ на вашем ПК щелкните на пункте  (Управление учетной записью).
- 2 Щелкните на пункте [Управление транзакциями], а затем на пункте [Внести средства: Кредитная карта] или [Погашение номера PlayStation®Network Card или промокода].

Следуйте инструкциям на экране, чтобы добавить средства в бумажник.

## Использование бумажника с помощью дополнительных учетных записей

Владелец дополнительной учетной записи не может создать сетевой бумажник, но может воспользоваться бумажником соответствующей основной учетной записи для приобретения продукции и оплаты услуг.

## Загрузка игры

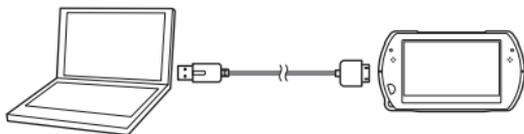
### Примечание

Не выключайте систему и не отсоединяйте кабель USB во время загрузки.

### 1 Включите систему PSP™, а затем подключите систему к ПК с помощью кабеля USB.

Система PSP™ будет автоматически переведена в режим USB.

Если система не переводится в режим USB автоматически, выберите в меню системы пункт  (Настройки) ➔  •• (Соединение USB).



### 2 Выберите игру, которую хотите загрузить из PlayStation®Store.

Отобразится подробная информация об этой игре.

### 3 Выберите пункт [В корзину].

Выбранная игра будет добавлена в корзину.

### 4 Выберите пункт [Корзина].

Проверьте, находится ли выбранная игра в корзине.

### 5 Выберите пункт [Кассе].

Отобразится страница подтверждения покупки.

### 6 Выберите пункт [Подтвердите покупку].

Стоимость покупки будет списана с вашего бумажника, и приобретение будет завершено. Сообщение о подтверждении будет выслано по адресу, который служит идентификатором входа в сеть для вашей учетной записи.

### 7 Загрузите игру.

Загруженная игра сохраняется в памяти вашей системы PSP™.

### 8 Убедившись, что загрузка завершена, нажмите кнопку на вашей системе PSP™.

Режим USB будет отменен. Теперь можно запустить загруженную игру.

#### Подсказка

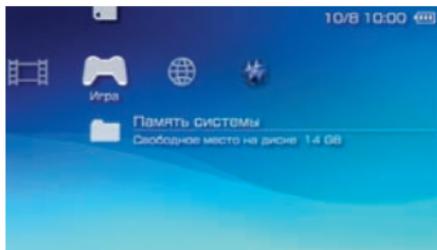
Игры, загруженные в память системы PSP™, можно копировать на карту Memory Stick Micro™. Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя (••► стр. 65).

### **Создание резервных копий**

С помощью Media Go™ можно сохранять резервные копии игровых и сохраненных данных на вашем ПК. Подробнее о создании резервных копий см. в справочном файле, поставляемом с программой Media Go™.

## Шаг 4 **Запуск игры**

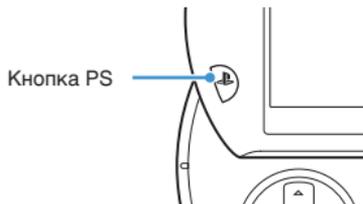
- 1 В меню системы PSP™ выберите пункт **Игра** → **Память системы**, а затем нажмите кнопку **X**.



- 2 Выберите игру, которую хотите запустить, а затем нажмите кнопку **X**.

### Выход из игры

- 1 Нажмите кнопку PS на вашей системе PSP™.



- 2 Выберите пункт **[Выйти из игры]**, а затем нажмите кнопку **X**.

### Приостановка игры

Выбрав пункт **[Приостановить игру]** во время шага 2, описанного выше, вы можете сохранить данные и затем покинуть игру.

Чтобы продолжить игру с сохраненными данными, выберите пункт **Игра** → **[Возобновить игру]**, а затем нажмите кнопку **X**.

### Подсказка

С помощью функции **[Приостановить игру]** невозможно держать сохраненные данные для нескольких игр одновременно.

## Передача видео из игры на телевизор

Видео из игры можно передать на телевизор с помощью кабеля вывода видео\* (продается отдельно). Выберите кабель вывода видео, подходящий к вашему телевизору. Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя (•► стр. 65).

\* Используйте кабель вывода видео, совместимый с системой PSP™. Кабели вывода видео, предназначенные для систем серий PSP-2000/3000, несовместимы с данной системой.

# Загрузка игр с помощью системы PSP™ или системы PS3™

Вы можете загружать игры (платно или бесплатно) любым из перечисленных ниже способов.

Для использования PlayStation®Store необходимо подключить систему PSP™ к Интернету.

## С помощью беспроводной связи системы PSP™

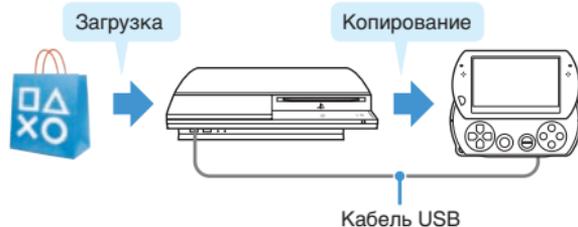


- 1 В меню системы PSP™ выберите пункт  (PlayStation®Network) ⇒  (PlayStation®Store).
- 2 Загрузите игру.

Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя системы PSP™ (⇨ стр. 65).

Для загрузки игры из PlayStation®Store нужно зарегистрироваться в PlayStation®Network и создать учетную запись (⇨ стр. 91). Если у вас уже есть учетная запись PlayStation®Network, вы можете использовать ее для загрузки игр (платно или бесплатно).

## С помощью системы PS3™



- 1 В меню системы PS3™ выберите пункт  (PlayStation®Network) ⇒  (PlayStation®Store).
- 2 Загрузите игру, совместимую с системой PSP™.
- 3 Копируйте эту игру с системы PS3™ на систему PSP™.

Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя системы PS3™ (по адресу: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)).

# Использование беспроводной связи

С помощью беспроводной связи, установленной в системе PSP™, можно выполнять следующие действия.



Загружать игры и другие материалы из PlayStation®Store (•► стр. 97)



Просматривать веб-страницы через Интернет



Слушать Интернет-радио



Узнавать новости и другую информацию через канал RSS

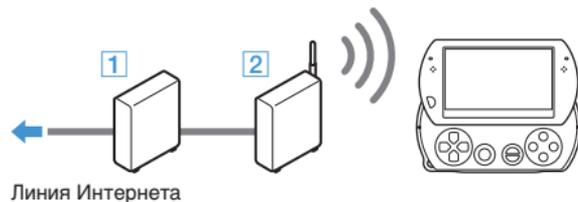
## Подсказка

Подробнее о других возможностях и функциях беспроводной связи см. в сетевом руководстве пользователя системы PSP™ (•► стр. 65).

## Пример сетевой конфигурации

Для подключения системы к Интернету требуется следующее.

- 1 Устройство для работы в сети, например модем DSL
- 2 Беспроводной маршрутизатор или точка доступа



## Подсказка

Для подключения системы к Интернету выберите  (Настройки) →  (Настройки сети) и настройте параметры беспроводной сети. Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя системы PSP™ (•► стр. 65).

# Обновление системного ПО

Обновления программного обеспечения могут содержать пакеты исправлений системы безопасности, новые или исправленные настройки и функции, а также другие элементы, которые изменяют текущую операционную систему. Рекомендуется использовать для системы самую последнюю версию системного ПО.

## Обновления системного ПО

Сведения о последних обновлениях см. на веб-сайте по адресу: <http://eu.playstation.com/psp>

### Примечание

Не выключайте систему во время обновления. Если отменить обновление до его завершения, это может привести к повреждению системного ПО, а также к необходимости ремонта или замены системы.

### Подсказка

Перед началом обновления проверьте заряд батареи. Если уровень заряда батареи слишком мал, выполнить обновление невозможно.

## Проверка версии системного ПО

Можно проверить информацию о версии системного ПО, выбрав  (Настройки) →  (Сведения о системе) → [Сведения о системе]. Текущая версия отображается в поле [Системное ПО].

## Способы обновления

Обновление можно выполнить одним из следующих способов.

### Обновление системы

Обновление с помощью функции беспроводной связи системы PSP™. Выберите  (Настройки) →  (Обновление системы).

### Обновление с помощью компьютера

Использование компьютера для загрузки обновления из Интернета. Подробнее см. на веб-сайте по адресу: <http://eu.playstation.com/psp>

# Перед обращением в службу

Обратитесь к этому разделу при возникновении проблем при использовании системы PSP™. Если устранить проблемы не удалось, посетите наш веб-сайт справки и поддержки по адресу <http://eu.playstation.com/help-support/>.

## Проблемы с питанием, аккумулятором и зарядкой

### Система PSP™ не включается.

- ➔ Возможно, кончился заряд батареи. Зарядите батарею.

### Батарея не заряжается или перезаряжается не полностью.

- ➔ При зарядке батареи с помощью адаптера переменного тока убедитесь, что:
  - Адаптер переменного тока правильно вставлен в розетку, а кабель USB правильно подключен к системе и к адаптеру переменного тока.
  - Используется адаптер переменного тока, предназначенный для данного продукта.
- ➔ Если для зарядки используется устройство USB, подключенное к системе, убедитесь в следующем:
  - Кабель USB правильно подключен к системе и устройству USB.

- Устройство USB включено.
- Система переведена в режим USB. Если на экране не отображается надпись [Режим USB], выберите  (Настройки) ➔  ●● (Соединение USB).
- Данное USB устройство может быть использовано для зарядки батареи. Подробнее см. в разделе "Способы зарядки батареи" (➔ стр. 80).
- Во время игры и других операций невозможно зарядить батарею с помощью USB устройства.

- ➔ Зарядка батареи может быть неэффективной или может занять больше времени в зависимости от условий эксплуатации и факторов окружающей среды. Подробнее см. в разделе "Проверка уровня заряда батареи" (➔ стр. 79).
- ➔ Проверьте чистоту универсального разъема в нижней части системы. Также проверьте чистоту разъемов адаптера переменного тока и кабелей USB. Для очистки разъемов протрите их сухой мягкой тканью.

### Батарея быстро разряжается.

- ➔ Заряд батареи может закончиться быстрее в зависимости от способа хранения, условий эксплуатации и факторов окружающей среды. Подробнее см. в разделе "Проверка уровня заряда батареи" (➔ стр. 79).

## Система PSP™ деформирована.

- На батарее в системе PSP™ со временем может образоваться выпуклость. Обратитесь в местную службу поддержки пользователей системы PSP™. Подробнее см. в разделе контактной информации на веб-сайте <http://eu.playstation.com/help-support/>.

## Изображение

### Экран неожиданно гаснет.

- Когда установлен параметр  (Настройки энергосбережения) ⇒ [Автоматическое отключение подсветки], то подсветка ЖК-экрана автоматически отключается, если система не используется в течение установленного периода времени.
- Когда установлен параметр  (Настройки энергосбережения) ⇒ [Автоматический ждущий режим], то система автоматически переходит в ждущий режим, если она не используется в течение установленного периода времени.

### Экран затемнен, и изображение на нем едва различимо.

- Используйте кнопку ЭКРАН в верхней части системы для настройки яркости.

### Черные или светящиеся точки на экране не исчезают.

- При производстве ЖК-экранов используется высокоточная технология, но в некоторых случаях

на экране могут появляться темные или светящиеся точки. Это не является признаком неисправности. Подробнее см. в разделе "Меры предосторожности" (\*\*► стр. 66).

### Изменился цвет фона главного меню.

- Возможно, установлен параметр, автоматически изменяющий фоновый цвет в начале каждого месяца. Этот параметр можно настроить в меню  (Настройки темы).

### Видео невозможно передать на телевизор.

- Проверьте, что выходной кабель видео (продается отдельно) надежно подключен к системе и телевизору.
- Некоторые телевизоры не могут отображать видео из системы PSP™.
- Система PSP™ передает выходной видеосигнал в видеоформате NTSC. Если используемый телевизор не поддерживает видеоформат NTSC, отображение видео отсутствует. Проверьте сведения производителя телевизора.

### При воспроизведении видео в телевизоре по сторонам от изображения (или сверху и снизу) видны черные полосы.

- Поскольку размер выводимого на экран телевизора изображения для игр и веб-браузера предустановлен, у краев изображения могут отображаться вертикальные или горизонтальные черные полосы.

## Когда система PSP™ подключена к телевизору, экран системы PSP™ внезапно гаснет.

- Если установлен параметр  (Настройки подсоединенного экрана) → [Хранитель экрана], то хранитель экрана автоматически активируется, если в течение определенного периода времени не производились операции.

## Звук

### Звук отсутствует.

- Проверьте, не установлен ли регулятор громкости в положение 0. Попробуйте увеличить громкость с помощью кнопки увеличения громкости в верхней части системы.
- Проверьте, не отключен ли звук. Нажмите кнопку ЗВУК в верхней части системы для включения звука.
- Когда подключены наушники или выходной кабель видео, динамики системы PSP™ не воспроизводят звук.
- Для воспроизведения звука может быть подключено устройство Bluetooth®. Чтобы включить воспроизведение звука через динамики системы или наушники, нажмите кнопку ЗВУК в верхней части системы и удерживайте дольше пяти секунд.

### Громкость не увеличивается.

- Когда для параметра  (Настройки звука) → [AVLS] установлено значение [Вкл.], максимальный уровень громкости установить нельзя.
- Когда подключен выходной кабель видео, уровень громкости можно отрегулировать на подключенном устройстве. В этом случае громкость звука невозможно отрегулировать при помощи кнопок увеличения и уменьшения громкости системы PSP™.

### Нет звука в наушниках, или слышен шум.

- Убедитесь, что наушники надежно подключены.

### Встроенный микрофон системы PSP™ не реагирует на звук.

- При подключении гарнитуры (продается отдельно) система PSP™ принимает звук через микрофон гарнитуры. Встроенный микрофон при этом отключен.

## Memory Stick Micro™

### Memory Stick Micro™ не вставляется.

- Убедитесь, что вы правильно вставляете карту Memory Stick Micro™ (⇨ стр. 77).
- Проверьте, что установлен носитель, который может использоваться системой PSP™. Подробнее см. в разделе "Совместимые карты" (⇨ стр. 115).

## Система не распознает карту Memory Stick Micro™.

- Если форматирование карты Memory Stick Micro™ выполнено с помощью ПК, система PSP™ может ее не распознать. В этом случае скопируйте на компьютер данные, которые необходимо сохранить, а затем выберите  (Настройки системы) ⇒ [Форматирование карты Memory Stick™] и выполните повторное форматирование.
- Проверьте, правильно ли вставлена карта Memory Stick Micro™. Попробуйте извлечь и снова вставить карту Memory Stick Micro™.

## Система не может сохранять или загружать данные.

- Карта Memory Stick Micro™ может быть повреждена. Попробуйте воспользоваться другой картой Memory Stick Micro™ если таковая имеется в наличии.

## Видео

### Видеозаписи не воспроизводятся.

- Некоторые типы данных не воспроизводятся.

### Система не распознает видеофайл.

- Видеозаписи несовместимых форматов не распознаются системой PSP™.
- Система может не распознать измененное имя файла или папки, а также файл или папку, перемещенные с помощью ПК в другое место.

## Музыка

### Музыкальная запись не воспроизводится.

- Методы воспроизведения могут иметь ограничения на некоторые типы музыкальных данных, распространяемых через Интернет. В этом случае некоторые типы данных не воспроизводятся в системе PSP™.

### Система не распознает музыкальную запись.

- Убедитесь, что музыкальные данные сохранены в правильную папку. Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя (\*\*► стр. 65).
- Музыкальные записи несовместимых форматов не распознаются системой PSP™.
- Для воспроизведения данных в формате WMA сначала следует активировать  (Настройки системы) ⇒ [Включить воспроизведение WMA].

## Фото

### Изображения не отображаются.

- В зависимости от размера файла с изображением некоторые из них на экране не отображаются.
- Изображения, отредактированные на ПК, могут не воспроизводиться.

### Система не распознает файл с изображением.

- Убедитесь, что данные сохранены в правильную папку. Подробнее см. в сетевом руководстве

пользователя (••► стр. 65).

- Система может не распознать измененное имя файла или папки.
- Изображения, несовместимые с системой PSP™, не будут распознаваться.

## Сеть

### Невозможно установить сетевое соединение.

- Проверьте, что переключатель WIRELESS (беспроводной связи), расположенный в левой части системы, включен.
- Если для параметра  (Настройки энергосбережения) ► [Энергосбережение WLAN] установлено значение [Вкл.], возможно, не удастся правильно передать данные.
- Возможно, слишком велико расстояние между системой и точкой доступа или, в режиме ad hoc, между вашей системой и системой другого игрока.
- Проверьте параметры настройки сети. Обратитесь к инструкциям, прилагаемым к сетевому оборудованию и предоставленным поставщиком услуг Интернета, чтобы установить правильные настройки сети.
- В зависимости от настройки точки доступа, возможно, потребуется ввести MAC-адрес системы. MAC-адрес можно проверить в разделе  (Настройки системы) ► [Сведения о системе].
- При установке связи с другой системой в специальном режиме обе системы должны быть настроены на один канал. Установленный канал

можно проверить в разделе  (Настройки сети) ► [Специальный режим].

- Если недалеко от системы расположено устройство, вызывающее радиопомехи, линии связи системы могут работать со сбоями.

### Веб-страница отображается неправильно.

- Веб-страницы, для просмотра которых требуется специальное программное обеспечение, могут отображаться неправильно.

## Bluetooth®

### Устройство Bluetooth® невозможно зарегистрировать для использования с системой PSP™.

- Возможно, слишком велико расстояние между системой и устройством Bluetooth®.
- Возможно, устройство Bluetooth® несовместимо с профилями, поддерживаемыми системой.
- Может быть зарегистрировано не более восьми устройств Bluetooth®. Для регистрации нового устройства удалите одно из зарегистрированных.

### Невозможно установить соединение между устройством Bluetooth® и системой PSP™.

- Проверьте, зарегистрировано ли устройство Bluetooth® для использования с этой системой. Если оно не зарегистрировано, выберите  (Настройки устройств Bluetooth®) ► [Управление устройствами Bluetooth®] ► [Зарегистрировать новое устройство], чтобы зарегистрировать устройство.

- Проверьте, включено ли устройство Bluetooth®.
- Если на устройстве Bluetooth® был выполнен сброс, нужно заново зарегистрировать устройство для использования с системой.

### **Устройство Bluetooth® не воспроизводит звук.**

- Проверьте, не отключен ли звук в устройстве Bluetooth®.
- Попробуйте увеличить громкость с помощью устройства Bluetooth® или системы PSP™.

### **При воспроизведении слышен шум. Воспроизведение звука прерывается.**

- Если между системой PSP™ и устройством Bluetooth® есть препятствия, например стены, перенесите устройства в другое место и подключите устройство Bluetooth® заново.
- Если недалеко от системы расположено устройство, вызывающее радиопомехи, линии связи системы могут работать со сбоями.

### **Звук воспроизводится с задержкой.**

- В связи с особенностями технологии Bluetooth® при воспроизведении звука возможны задержки. Если задержка нежелательна, воспользуйтесь наушниками.

## **Другие неисправности**

### **Система или адаптер переменного тока нагреваются.**

- В процессе использования система или адаптер переменного тока могут нагреваться. Это не является признаком неисправности.
- При использовании функции коммуникации возможен больший нагрев системы, чем при нормальной эксплуатации. Это не является признаком неисправности.

### **Система включена, но не работает.**

- Проверьте, не находится ли система в ждущем режиме. Если ждущий режим установлен, сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх для отмены режима.

### **Система не работает должным образом.**

- Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх и удерживайте его по крайней мере в течение трех секунд, пока не выключится индикатор POWER. Система полностью выключится. Затем включите систему снова.

- При переноске системы PSP™ из холодного помещения в теплое на ней может образоваться влага. В этом случае система может работать некорректно. Выключите и отсоедините систему и не используйте ее в течение нескольких часов. Если система продолжает работать некорректно, обратитесь в местную службу поддержки пользователей системы PSP™. Подробнее см. в разделе контактной информации на веб-сайте <http://eu.playstation.com/help-support/>.

### Устанавливается дата и время по умолчанию.

- Если система не используется после того, как батарея полностью разрядится, настройки даты и времени в системе будут сброшены. Установите дату и время, следуя инструкциям на экране.

### ПК не может распознать систему PSP™ при подключении с помощью кабеля USB.

- Убедитесь, что система PSP™ находится в режиме USB. Если нет, выберите  (Настройки) →  •• (Соединение USB).
- Проверьте, что операционная система используемого ПК поддерживает запоминающие устройства USB.
- При использовании концентратора USB или других устройств, в зависимости от условий эксплуатации ПК, система может не распознаваться ПК. Попробуйте подсоединить систему непосредственно к ПК с помощью кабеля USB.

- Если для параметра  (Настройки системы) → [Перезарядка USB] установлено значение [Вкл.], устройство может быть не распознано.

### Подключенное устройство USB не распознается системой PSP™.

- Проверьте чистоту универсального разъема, расположенного в нижней части системы. При необходимости протрите его мягкой сухой тканью.

### Вы забыли пароль.

- Если восстановить стандартную конфигурацию в разделе  (Настройки системы) → [Восстановление стандартной конфиг.], значение пароля системы будет возвращено к "0000". Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя (••► стр. 65).
- Обратите внимание, что восстановление настроек по умолчанию приведет к сбросу настроек всех параметров. После сброса специальные настройки не будут восстановлены системой.

### Мини-джойстик не работает должным образом.

- При возникновении затруднений совершите мини-джойстиком круговое движение. Это поможет определить оптимальный рабочий диапазон.

# ГАРАНТИЯ

## ГАРАНТИЯ

Благодарим вас за приобретение данного Продукта. Под термином "Продукт" подразумевается игровая компьютерная система PSP™. Данная гарантия не распространяется на какое-либо программное обеспечение, поставляемое отдельно или совместно с Продуктом. Системное программное обеспечение, заранее установленное в системе PSP™, предоставляется Вам на основании лицензии, не является предметом продажи, и предназначается для использования только в качестве части системы PSP™. Условия лицензии на системное программное обеспечение можно найти на веб-сайте по адресу:  
<http://www.scei.co.jp/psp-eula>.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") гарантирует отсутствие дефектов, связанных с материалами и с изготовлением Продукта, которые могли бы вызвать его неисправность при надлежащем использовании в соответствии с условиями, перечисленными ниже, и обязуется в течение 1 (одного) года от даты

первоначальной покупки бесплатно отремонтировать или (по усмотрению SCEE) заменить любой компонент настоящего Изделия, если неисправность связана с дефектами материалов или изготовления. Замена производится на новый или восстановленный компонент или узел (по усмотрению компании SCEE), гарантия на который действует в течение оставшегося первоначального срока гарантии.

Настоящая гарантия является дополнением к правам потребителя (установленным законом) и никоим образом не влияет на них.

Гарантия предоставляется вам как первому пользователю компанией Sony Computer Entertainment Europe Ltd (10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom).

RU

Поддержка

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Если потребуется претензию по настоящей Гарантии, обратитесь в местную службу поддержки потребителей (контактная информация приведена в отдельно прилагаемой листовке), чтобы получить инструкции по возврату и иные консультации.
2. Данная Гарантия действует только:
  - i. в России и Украине;
  - ii. когда вместе с неисправным изделием предоставляется квитанция, счет-фактура или другой документ, подтверждающий покупку (в котором указана дата покупки и название продавца), и срок гарантии не истек (и не был изменен или стерт с момента первичной покупки);
  - iii. если гарантийная наклейка и серийный номер Продукта не повреждены, не изменены, не стерты и не удалены.
3. Во избежание повреждения или уничтожения данных с внешних носителей или периферийного оборудования, необходимо извлечь данные устройства перед тем, как передать Продукт в центр гарантийного обслуживания.
4. При ремонте или замене может быть установлена обновленная версия программного обеспечения или обновление микропрограммы Продукта.
5. Вы не сможете предъявлять претензии в рамках данной Гарантии, если повреждение Продукта обусловлено следующими причинами:
  - i. коммерческое использование, несчастный случай, естественный износ, небрежное отношение, или неправильное использование (включая, без ограничений, использование данного Продукта не в целях, для которых он предназначен, и/или без соблюдения инструкций по нормальной эксплуатации, а также установку и использование без соблюдения требований действующих местных технических стандартов или стандартов по безопасности);
  - ii. использование вместе с любыми неавторизованными внешними устройствами (включая, без ограничений, устройства, улучшающие качество игр, адаптеры и источники питания);

- iii. любые переделки, настройки или изменения данного Продукта, выполненные по любым причинам, независимо от того, правильно или неправильно они выполнены;
  - iv. техническое обслуживание или ремонт, выполненные организацией технического обслуживания, не уполномоченной компанией SCEE;
  - v. использование вместе с любыми несанкционированными программами, при вирусной инфекции, пожаре, наводнении или другом стихийном бедствии.
6. Вы не сможете предъявлять претензии в рамках данной Гарантии при любом существенном нарушении лицензии на Системное программное обеспечение (см. <http://www.scei.co.jp/psp-eula>).
7. В пределах, допустимых действующим законодательством, данная гарантия будет единственным и исключительным средством при устранении дефектов данного Продукта и все другие гарантии, положения и условия, выраженные или подразумеваемые в отношении данного Продукта, не применяются, и ни SCEE, ни любое другое подразделение Sony, их поставщики или уполномоченные организации технического обслуживания не несут ответственности за преднамеренную, случайную или косвенную потерю или повреждение, включая потерю данных, каким бы образом они не возникли.
- Если требуется выполнить ремонт Продукта, на который не распространяется данная гарантия, за рекомендацией обратитесь в местную службу поддержки потребителей (контактная информация приведена в отдельно прилагаемой листовке).

# Родительский контроль

Система PSP™ поддерживает функцию родительского контроля. Эту функцию можно использовать, чтобы установить пароль и ограничить воспроизведение материалов (игр, видео и других) на основании уровня родительского контроля, установленного в системе.

Установив уровень родительского контроля, вы ограничите воспроизведение неподходящих для детей материалов. Сведения об уровнях родительского контроля находятся в разделе "Сведения об уровнях родительского контроля" (→ стр. 111).

Для воспроизведения материалов с ограниченным доступом и изменения уровня родительского контроля требуется ввести 4-значный пароль. Стандартный пароль "0000" и может быть изменен. Если вы уже установили пароль и хотите изменить уровень родительского контроля, см. пункт "Установка уровня родительского контроля" в этом разделе.

## Сброс пароля

- 1 Выберите  (Настройки) →  (Настройки безопасности) → [Изменить пароль] и нажмите кнопку .

Установите пароль в соответствии с инструкциями на экране.

## Установка уровня родительского контроля

- 1 Выберите  (Настройки) →  (Настройки безопасности) → [Уровень родительского контроля] и нажмите кнопку .

Откроется экран ввода пароля.

- 2 Используя кнопки направлений, введите 4-значный пароль, затем нажмите кнопку .

- 3 Выберите уровень родительского контроля для системы PSP™ (→ стр. 111) и нажмите кнопку .

Уровень родительского контроля установлен.

## Сведения об уровнях родительского контроля

Воспроизведение материалов ограничено уровнями родительского контроля, установленными для системы PSP™ и материалов.

11											
10											
9											
8											
7											
6											
5											
4											
3											
2											
1											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Например, если вы хотите ограничить воспроизведение материалов, которым присвоен уровень родительского контроля "5", в системе PSP™ должен быть установлен уровень родительского контроля [4].

## Уровни родительского контроля в системе PSP™

Для уровня родительского контроля в системе может быть установлено либо значение "Выкл.", либо одно из 11 доступных значений. По умолчанию установлено значение [9].

Выкл.	Функция родительского контроля отключена.
11-1	Установка уровня ограничения в системе. Значение [1] - максимальное ограничение, [11] - минимальное ограничение.

Дополнительная информация об уровнях родительского контроля и соответствующих возрастным группам находится на веб-сайте <http://manuals.playstation.net/document/>.

### Подсказки

- Уровень родительского контроля отображается в разделе [Сведения] меню параметров.
- Для материалов, воспроизведение которых ограничено уровнем родительского контроля, отображается сообщение (Доступ ограничен).

## Родительский контроль для веб-браузера

В меню  (Настройки безопасности) вы можете ограничить возможность запуска веб-браузера. Если это ограничение включено, при попытке запуска веб-браузера отображается экран ввода 4-значного пароля.

- 1 Выберите  (Настройки) →  (Настройки безопасности) → [Управление запуском Веб-браузера] и нажмите кнопку .

Откроется экран ввода пароля.

- 2 Используя кнопки направлений, введите 4-значный пароль, затем нажмите кнопку .

- 3 Выберите [Вкл.] и нажмите кнопку .

## Родительский контроль для PlayStation®Network

Для дополнительных учетных записей с помощью функции родительского контроля можно ограничить доступ к чату, воспроизведение материалов с возрастным ограничением и лимит расходования средств в PlayStation®Store. Посетите <http://eu.playstation.com/help-support/> для получения дополнительной информации.

# Перед тем как передать кому-либо или выбросить систему PSP™

Перед тем как передать кому-либо или выбросить свою систему PSP™, удалите все данные и сбросьте параметры настройки системы. Это позволит предотвратить несанкционированный доступ и использование данных вашей кредитной карты и другой персональной информации.

- 1** Выберите  (Настройки) →  (Настройки системы) → [Восстановление стандартной конфиг.], чтобы восстановить стандартную конфигурацию параметров настройки.
- 2** Выберите  (Настройки) →  (Настройки системы) → [Форматирование памяти системы], чтобы удалить все данные, сохраненные в памяти системы.

# Технические характеристики

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Система PSP™ (PlayStation®Portable)

ЖК-экран	9,6 см (16:9), полностью прозрачный, TFT Прибл. 16770000 цветов
Звук	Стереодинамики
Память системы	16 Гб*
Интерфейс	Универсальный разъем Разъем гарнитуры Высокоскоростной разъем USB (соответствует USB 2.0) Гнездо Memory Stick Micro™ (M2™) WLAN (IEEE 802.11b) Микрофон Bluetooth® 2.0 (EDR)
Сеть	IEEE 802.11b
	Bluetooth® 2.0 (EDR)

Источник питания	Адаптер переменного тока	Постоянный ток 5,0 В
	Батарея	Тип: встроенная, перезаряжаемая литий-ионная батарея Мощность: постоянный ток 3,7 В 930 мА/ч
Максимальная потребляемая мощность		Прибл. 3 Вт (при зарядке)
Габаритные размеры (без учета выступающих элементов)		Прибл. 128 × 16,5 × 69 мм (длина × высота × ширина)
Вес		Прибл. 158 г
Рабочая температура окружающей среды		5°C - 35°C
Поддерживаемые декодеры		Подробнее см. в сетевом руководстве пользователя (•► стр. 65).
Страна изготовления		Китай

\* Часть памяти системы зарезервирована и используется системой. Остальная часть памяти системы доступна пользователю.

## Адаптер переменного тока

Вход	Переменный ток 100-240 В, 50/60 Гц
Выход	Постоянный ток 5 В, 1500 мА (1,5 А)
Габаритные размеры (без учета выступающих элементов)	Прибл. 74 × 22 × 87 мм (длина × высота × ширина)
Вес	Прибл. 55 г
Страна изготовления	Китай

## Совместимые карты

Данная модель системы PSP™ поддерживает использование только карт Memory Stick Micro™ (M2™).

### Примечания о картах Memory Stick Micro™



- Поддерживает MagicGate™\*.
- Технические характеристики файловой системы, используемой на картах Memory Stick Micro™, ограничивают размер записываемых или воспроизводимых файлов до 4 Гб.

\* Термином MagicGate™ обозначается технология защиты авторских прав, разработанная корпорацией Sony.

## Подсказки

- Карты Memory Stick Duo™ и Memory Stick™ не поддерживаются системой.
- Работоспособность всех карт Memory Stick™ не гарантируется.
- Система PSP™ поддерживает 4-разрядную параллельную передачу данных. Время считывания/записи данных может различаться для разных карт.
- Если карта Memory Stick Micro™ отформатирована не в системе PSP™, а в другом устройстве - например, в компьютере, система может ее не распознать. В таком случае перейдите к меню  (Настройки системы) ➔ [Форматирование карты Memory Stick™] и отформатируйте карту Memory Stick Micro™ еще раз.

# Объекты авторских прав и товарные знаки

"", "PlayStation", " и "" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc. "PS3" и "" являются товарными знаками этой же компании.

"XMB" и "cross media bar" являются товарными знаками корпорации Sony и Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" и "" являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony. "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "M2", "" и "MagicGate" являются товарными знаками той же компании.



"Media Go" является товарным знаком Sony Media Software and Services, Inc. или ее дочерних компаний в США и других странах.

This product contains **NetFront** Internet browser software of ACCESS Co., Ltd.  
Copyright © 1996-2008 ACCESS Co., Ltd.

**NetFront** is a trademark or registered trademark of ACCESS Co., Ltd. in Japan and other countries.

Contains Macromedia® Flash® Player technology by Adobe Copyright © 1995-2008 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Flash, Macromedia, and Macromedia Flash are either trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries



This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorised by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a licence from Microsoft or an authorised Microsoft subsidiary.

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries. RSA Security Inc. All rights reserved.

В данном продукте используется технология сжатия текстур S3TC, по лицензии S3 Graphics, Co., Ltd.

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и соответствующие патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.

Для реализации функции поддержки RSS-каналов в системе PSP™ используется технология RSS (Really Simple Syndication) 2.0. Дополнительная информация о RSS 2.0 находится на веб-сайте <http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss>

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler  
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

